



0 750700 634295



Presse Régionale ☎ : 04 68 64 88 88
 T.M. : 79 341 L.M. : 236 000
 SUPPLEMENT BOL D'AIR
 SAMEDI 17 MARS 2007

11/66

l'indépendant

Musique tzigane

L'AUTHENTIQUE ROUMANIE RESSUSCITÉE

Romica Puceanu, Ion Petre Stoican et Dona Dumitru Siminica : trois trésors du patrimoine musical tzigane de la vieille Roumanie retrouvent vie grâce à une précieuse réédition. Séquence nostalgie pour une musique oubliée.

▶ Dans la vieille Roumanie de Ceausescu, difficile d'éviter le folklore stylisé encouragé par l'Etat. Pourtant, l'unique label roumain de l'époque, Electrecord, a réussi le pari d'enregistrer quelques-uns de meilleurs artistes tziganes, apôtres du style Lautari. Ces musiciens installés dans les faubourgs après l'abolition de l'esclavage en 1864 véhiculaient un répertoire rural qui évoquait les souffrances d'un peuple meurtri. Très vite, des orchestres appelés Tarafs, composés d'un violon, d'une contrebasse, de cymbales, d'un accordéon et d'un cobza (sorte de luth d'origine turc) ont essaimé dans le pays. On se les arrachait à prix d'or pour les mariages, qui donnent là-bas dans la démesure festive et musicale. C'est sur ce terreau fertile que se sont fait connaître quelques perles du patrimoine Lautari, à commencer par la grande chanteuse **Romica Puceanu**. Une voix puissante, tremblante, grave, haute et envoûtante à la fois. Découverte à l'âge de 14 ans par les frères Gore, binôme incontournable pour émerger sur la scène locale, la grande dame des "cantace de mahala" (chansons des faubourgs) a marqué de son empreinte les années 60 à 90. Aujourd'hui, celle que les intellectuels roumains appellent la "Billie Holliday de l'Est" n'est plus que le souvenir d'une glorieuse époque pourtant bien révolue. Décédée en 1996 dans un accident de voiture alors qu'elle rentrait d'une énième prestation pour une fête de mariage, il nous en reste ce magnifique témoignage.

Ion Petre Stoican doit lui sa carrière à un coup de chance magistral. Anonyme trompettiste dans le maelström des musiciens de restaurants et de guinguettes de l'époque, Stoican réussit un jour à arrêter un type au



comportement suspect qui se révéla être un espion. La police secrète voulu le récompenser en lui offrant une maison, mais lui, demanda simplement à pouvoir enregistrer un disque. En 1966, on lui autorisa quatre titres sur le label d'Etat, puis à force d'acharnement auprès de l'administration communiste, il parvint à enregistrer un vrai 33 tours. Pour se faire, il réunit les meilleurs solistes de la place de Bucarest. Il nous en reste donc ces quinze titres cadencés, rapides et merveilleux de gravité. Un authentique témoignage de ces mariages endiablés des années 70-80.

Avec cette voix de fausset, falsetto inqualifiable, **Dona Dumitru Siminica** trouble son auditoire. On croirait entendre une femme, mais c'est bien ce garçon rom, à la fois jeune maçon à ses débuts et déjà chanteur hors pair que l'on redécouvre ici en pleine possession de son organe à la puissance de l'âge. Chansons à boire, chansons d'amour ou de lamentations distillées comme autant de verres avalés dans quelque établissement de Bucarest, sa voix, bouleversante, ne peut laisser personne insensible. Cette voix androgyne a fait le bonheur de l'Institut d'études et du folklore roumain pour sa connaissance du répertoire taraf. Sommité de la musique, de la langue et d'une



culture rom en voie d'assimilation par l'intelligentsia communiste, Siminica a toujours su résister. Il nous reste, là aussi, cet incroyable témoignage de l'âme tzigane aujourd'hui quasiment tombée dans l'oubli des jeunes générations. Hommage soit rendu au label allemand Asphalt Tango Records d'avoir ressuscité ces trois joyaux de la musique tzigane. Musique de fête et blues de l'est latin à la fois. Sublime.

Jérôme Damoisson

- **Ion Petre Stoican**, "Sounds from the Bygone age, vol.1".
- **Romica Puceanu & The Gore brothers**, "Sound from the Bygone age, vol. 2".
- **Dona Dumitru Siminica**, "Sounds from the Bygone age, vol. 3".
- **Trois rééditions chez Asphalt Tango Records, distribuées par Abeille Musique.**